

Europeiska unionens officiella tidning

L 79

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtonionde årgången

16 mars 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

★ Rådets förordning (EG) nr 426/2006 av den 9 mars 2006 om ändring av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan	1
Kommissionens förordning (EG) nr 427/2006 av den 15 mars 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	2
Kommissionens förordning (EG) nr 428/2006 av den 15 mars 2006 om utfärdande av exportlicenser enligt system A3 för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, citroner och äpplen)	4
★ Kommissionens förordning (EG) nr 429/2006 av den 15 mars 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1383/2005 när det gäller den kvantitet korn som omfattas av en stående anbudsinfordran för export och som innehas av det polska interventionsorganet	6
★ Kommissionens förordning (EG) nr 430/2006 av den 15 mars 2006 om godkännande av de kontroller som görs i Senegal av överensstämmelse med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker före import till gemenskapen	7
★ Kommissionens förordning (EG) nr 431/2006 av den 15 mars 2006 om godkännande av de kontroller som görs i Kenya av överensstämmelse med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker före import till gemenskapen	9
★ Kommissionens förordning (EG) nr 432/2006 av den 15 mars 2006 om ändring av förordning (EG) nr 382/2005 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1786/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder	12
★ Kommissionens förordning (EG) nr 433/2006 av den 15 mars 2006 om ändring av förordning (EEG) nr 1538/91 när det gäller referenslaboratorier för övervakning av vattenhalten i fjäderfäkött	16

★ Kommissionens förordning (EG) nr 434/2006 av den 15 mars 2006 om ändring av förordning (EG) nr 887/2005 om krisdestillation enligt artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av vissa viner i Grekland	21
---	----

Kommissionens förordning (EG) nr 435/2006 av den 15 mars 2006 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 16 mars 2006	22
--	----

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2006/212/EG:

★ Rådets beslut av den 14 mars 2006 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller externa revisorer för Österreichische Nationalbank	25
---	----

Kommissionen

2006/213/EG:

★ Kommissionens beslut av den 6 mars 2006 om indelning i klasser beroende på reaktion vid brandpåverkan för vissa byggprodukter när det gäller trägolv samt paneler och andra beklädnader av massivt trä [delgivet med nr K(2006) 655] ⁽¹⁾	27
---	----

Rättelser

★ Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1236/2005 av den 27 juni 2005 om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L 200 av den 30.7.2005)	32
---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 426/2006

av den 9 mars 2006

om ändring av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 26,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt Kombinerade nomenklaturen i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 ⁽¹⁾ upphävs tullen, autonomt och för en obegränsad tid, på vissa varor enligt kapitel 27 när de är avsedda för särskilda processer, förutsatt att vissa villkor som fastställts i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾ är uppfyllda.
- (2) Vissa avfallsoljor som är avsedda för återvinning och som klassificeras enligt KN-nummer 2710 99 00 omfattas för närvarande inte av denna befrielse.
- (3) Samma tullbehandling bör av miljöskäl som hänger samman med återvinning av avfallsoljor ges till avfallsoljor och oljor från samma produktgrupp, förutsatt att de tekniska och rättsliga villkoren är uppfyllda. Det ligger därför i gemenskapens intresse att tullen på sådana produkter upphävs autonomt och för en obegränsad tid.
- (4) Förordning (EEG) nr 2658/87 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (5) Eftersom den ändring som föreskrivs i denna förordning bör tillämpas från och med samma dag som gäller för den Kombinerade nomenklaturen för 2006 enligt kommissionens förordning (EG) nr 1719/2005 ⁽³⁾, bör den här förordningen träda i kraft omedelbart och börja tillämpas från och med 1 januari 2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I del 2 (Tulltaxan) avdelning V, kapitel 27, i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 skall texten i kolumn 3 för KN-nummer 2710 99 00 ersättas med följande:

”3,5 (*)

- (*) Tull upphävs, autonomt och för en obegränsad tid, för produkter som är avsedda för särskilda processer (Taric-nummer 2710 99 00 10). Detta upphävande skall förutsätta att villkoren i relevant gemenskapslagstiftning är uppfyllda (se artiklarna 291–300 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1) och senare ändringar).”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 267/2006 (EUT L 47, 17.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 215/2006 (EUT L 38, 9.2.2006, s. 11).

⁽³⁾ EUT L 286, 28.10.2005, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 427/2006**av den 15 mars 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 mars 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	117,9
	204	60,7
	212	102,0
	624	120,2
	999	100,2
0707 00 05	052	120,8
	068	143,9
	204	36,3
	628	169,1
	999	117,5
0709 90 70	052	128,2
	204	55,2
	999	91,7
0805 10 20	052	66,2
	204	41,8
	212	49,7
	220	48,6
	400	60,8
	512	33,1
	624	59,1
	999	51,3
0805 50 10	052	43,6
	624	69,4
	999	56,5
0808 10 80	388	94,2
	400	121,4
	404	90,2
	512	71,7
	524	76,3
	528	78,3
	720	87,3
	999	88,5
0808 20 50	388	83,4
	400	74,8
	512	64,9
	528	56,0
	720	60,4
	999	67,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrig ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 428/2006**av den 15 mars 2006****om utfärdande av exportlicenser enligt system A3 för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, citroner och äpplen)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 35.3 tredje stycket, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 292/2006 ⁽²⁾ inleds ett anbudsförfarande som fastställer de vägledande exportbidragssatserna och kvantiteterna för de exportlicenser som kan utfärdas inom ramen för system A3.
- (2) På grundval av de anbud som lämnats in skall de maximala exportbidragssatserna fastställas liksom de procentsatser som skall gälla för de kvantiteter för vilka anbudet ligger på samma nivå som dessa maximisatser.

- (3) När det gäller tomater, apelsiner, citroner och äpplen är den maximala bidragssats som krävs för att utfärda licenser för den vägledande kvantiteten, inom ramen för de kvantiteter som anges i anbudet, inte mer än en och en halv gång större än den vägledande bidragssatsen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den maximala exportbidragssatsen och procentsatsen för utfärdande av licenser som skall gälla för tomater, apelsiner, citroner och äpplen inom ramen för det anbudsförfarande som inleds genom förordning (EG) nr 292/2006 skall vara den som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EUT L 48, 18.2.2006, s. 3.

BILAGA

Utfärdande av exportlicenser enligt system A3 för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, citroner och äpplen)

Produkt	Maximal bidragssats (EUR/t nettovikt)	Procentsats för utfärdande av licenser för de kvantiteter som ligger på samma nivå som den maximala bidragssatsen
Tomater	40	100 %
Apelsiner	50	100 %
Citroner	70	100 %
Äpplen	43	100 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 429/2006**av den 15 mars 2006****om ändring av förordning (EG) nr 1383/2005 när det gäller den kvantitet korn som omfattas av en stående anbudsinfordran för export och som innehas av det polska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽²⁾ fastställs förfaranden och villkor för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1383/2005⁽³⁾ inleds en stående anbudsinfordran för export av 20 000 ton korn som innehas av det polska interventionsorganet.
- (3) Polen har informerat kommissionen om att dess interventionsorgan har för avsikt att öka kvantiteten i anbudsinfordringen för export med 44 185 ton. Med beaktande av denna begäran, de tillgängliga kvantiteterna och situationen på marknaden bör Polens begäran bifallas.
- (4) Förordning (EG) nr 1383/2005 bör därför ändras.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2 i förordning (EG) nr 1383/2005 skall ersättas med följande:

”Artikel 2

Anbudsinfordringen skall avse maximalt 64 185 ton korn för export till tredjeländer med undantag av Albanien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Kanada, Kroatien, Förenta staterna, Liechtenstein, Mexiko, Rumänien, Serbien och Montenegro^(*) och Schweiz.

- (*) Inbegripet Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ EUT L 220, 25.8.2005, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 430/2006

av den 15 mars 2006

om godkännande av de kontroller som görs i Senegal av överensstämmelse med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker före import till gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

tillfällen under perioden 2001–2005 att färsk frukt och färska grönsaker som importerats från Senegal inte uppfyllde handelsnormerna.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

(4) De kontroller av överensstämmelse som utförs av Senegal bör därför godkännas med verkan från och med dagen för införandet av det förfarande för förvaltningssamarbete som föreskrivs i artikel 7.8 i förordning (EG) nr 1148/2001.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

(1) I artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1148/2001 av den 12 juni 2001 om kontroll av överensstämmelse med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker ⁽²⁾ anges villkoren för godkännande av de kontroller av överensstämmelse som vissa tredjeländer på egen begäran genomför före import till gemenskapen.

(2) De senegalesiska myndigheterna har skickat en ansökan till kommissionen om godkännande av de kontroller som utförs under överinseende av växtskyddsstyrelsen, *direction de la protection des végétaux*, vid jordbruks- och vattenministeriet, *ministère de l'agriculture et de l'hydraulique*. I ansökan uppges att ovannämnda myndighet har den personal, utrustning och de anordningar som krävs för att genomföra kontrollerna, att de metoder som används motsvarar dem som föreskrivs i artikel 9 i förordning (EG) nr 1148/2001 och att färsk frukt och färska grönsaker som exporteras från Senegal till gemenskapen måste uppfylla gemenskapens handelsnormer.

(3) Enligt de uppgifter från medlemsstaterna som kommissionen har tillgång till inträffade det endast vid mycket få

Artikel 1

De kontroller som utförs av Senegal av överensstämmelsen med handelsnormer som gäller för färsk frukt och färska grönsaker och som föregår import till gemenskapen godkänns härmed i enlighet med villkoren i artikel 7 i förordning (EG) nr 1148/2001.

Artikel 2

Den officiella kontaktperson och den kontrollmyndighet i Senegal som avses i artikel 7.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1148/2001, anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EGT L 156, 13.6.2001, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 408/2003 (EUT L 62, 6.3.2003, s. 8).

Den skall tillämpas från och med den dag då meddelandet om att ett förvaltningssamarbete enligt artikel 7.8 i förordning (EG) nr 1148/2001 har inletts mellan gemenskapen och Senegal offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Officiell kontaktperson enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1148/2001:

Ministère de l'agriculture et de l'hydraulique
Direction de la protection des végétaux
BP 20054 Thiaroye Dakar
Senegal
Tfn (221) 834 03 97
Fax (221) 834 28 54 / 834 42 90
E-post: almhanne@hotmail.com
almhanne@yahoo.fr

Kontrollmyndighet enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1148/2001:

Ministère de l'agriculture et de l'hydraulique
Direction de la protection des végétaux
Bureau qualité de la division législation et contrôle phytosanitaire
Tfn (221) 834 03 97
Fax (221) 834 28 54
E-post: dpv1@sentoosn
almhanne@yahoo.fr

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 431/2006**av den 15 mars 2006****om godkännande av de kontroller som görs i Kenya av överensstämmelse med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker före import till gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

(1) I artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1148/2001 av den 12 juni 2001 om kontroll av överensstämmelse med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker ⁽²⁾ anges villkoren för godkännande av de kontroller av överensstämmelse som vissa tredjeländer på egen begäran genomför före import till gemenskapen.

(2) De kenyanska myndigheterna har skickat en ansökan till kommissionen om godkännande av de kontroller som utförs under överinseende av Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS). I ansökan uppges att ovan nämnda kontrollmyndighet har den personal, utrustning och de anordningar som krävs för att genomföra kontrollerna, att de metoder som används motsvarar dem som föreskrivs i artikel 9 i förordning (EG) nr 1148/2001 och att färsk frukt och färska grönsaker som exporteras från Kenya till gemenskapen uppfyller gemenskapens handelsnormer.

(3) Enligt de uppgifter från medlemsstaterna som kommissionen har tillgång till inträffade det vid väldigt få tillfällen under perioden 2001–2005 att färsk frukt och färska grönsaker som importerades från Kenya inte uppfyllde handelsnormerna.

(4) De kontroller av överensstämmelse som utförs av Kenya bör därför godkännas med verkan från och med dagen för införandet av det förfarande för förvaltningssamarbete som föreskrivs i artikel 7.8 i förordning (EG) nr 1148/2001.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De kontroller som utförs av Kenya av överensstämmelsen med de handelsnormer som gäller för färsk frukt och färska grönsaker och som föregår import till gemenskapen godkänns härmed i enlighet med villkoren i artikel 7 i förordning (EG) nr 1148/2001.

Artikel 2

Den officiella kontaktperson och den kontrollmyndighet i Kenya som avses i artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1148/2001, anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 3

De intyg som avses i artikel 7.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1148/2001, och som utfärdas efter de kontroller som avses i artikel 1 i den här förordningen, skall utfärdas på blanketter som överensstämmer med förlagan i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EGT L 156, 13.6.2001, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 408/2003 (EUT L 62, 6.3.2003, s. 8).

Den skall tillämpas från och med den dag då meddelandet om att ett förvaltningssamarbete enligt artikel 7.8 i förordning (EG) nr 1148/2001 har inletts mellan gemenskapen och Kenya offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Officiell kontaktperson enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1148/2001:

Kenya Plant Health Inspectorate Service
Kephis Managing Director
PO Box 495 92-00100
Nairobi
Tfn: (254-20) 88 25 84
Fax: (254-20) 88 22 65
e-post: kephis@nbnet.co.ke

Kontrollmyndighet enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1148/2001:

Kenya Plant Health Inspectorate Service, Kephis
PO Box 495 92-00100
Nairobi
Tfn: (254-20) 88 45 45/88 23 08/88 29 33
Fax: (254-20) 88 22 45
e-post: kephis@nbnet.co.ke

BILAGA II

1. Exportör	2. Kontrollintyg nr:	
3. Uppgift om förpackare på förpackningen (om annan än exportör)	 KENYA PLANT HEALTH INSPECTORATE SERVICE (KEPHIS) MINISTRY OF AGRICULTURE & RURAL DEVELOPMENT CERTIFICATE OF CONFORMITY Agricultural Produce (Export) Act Cap 319	
4. Transportmedel	5. Ursprungsland	6. Bestämmelse land
7. Kollin (antal och typ): Produkt (ev. med uppgift om sort): Kvalitetsklass:		8. Totalvikt (kg) Brutto Netto
9. Giltighetstid: dagar		
10. Anm.		
11. KEPHIS intygar efter stickprovskontroll att ovanstående sändning uppfyller gällande normer. Inspektörens namn: Utfärdat (plats): (textat) Underskrift: Datum: Myndighetens stämpel		

Detta kontrollintyg medför inget ekonomiskt ansvar för KEPHIS, dess tjänstemän eller representanter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 432/2006**av den 15 mars 2006****om ändring av förordning (EG) nr 382/2005 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1786/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1786/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder⁽¹⁾, särskilt artikel 20,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001⁽²⁾, särskilt artikel 71.2 andra stycket, och

av följande skäl:

(1) Erfarenheterna av tillämpningen av kommissionens förordning (EG) nr 382/2005⁽³⁾ har visat att artikel 9 tredje stycket i den förordningen bör formuleras mer exakt.

(2) Eftersom det stöd som avses i artikel 71.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003 beräknas på grundval av kvantiteter som kan vara stödberättigande för det pågående regleringsåret i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1786/2003, och eftersom en viss del av det torkade foder som lämnat företagen under regleringsåret 2005/06 redan har bokförts för regleringsåret 2004/05, i enlighet med artikel 34 i förordning (EG) nr 382/2005, kan stödet för regleringsåret 2005/06 ha fastställts på grundval av kvantiteter som inte motsvarar den faktiska

produktionen under regleringsåret 2005/06. Det är därför lämpligt att övergångsbestämmelser fastställs för de produkter som finns i lager den 31 mars 2006. För att inga aktörer skall diskrimineras bör dessa bestämmelser gälla i samtliga medlemsstater. Meddelanden angående de lager som omfattas av dessa åtgärder bör planeras.

(3) Hänvisningen till de tak som avses i avsnitt D i bilaga VII till förordning (EG) nr 1782/2003 bör ersättas med en hänvisning till de tak som anges i bilaga IV till kommissionens förordning (EG) nr 118/2005 av den 26 januari 2005 om ändring av bilaga VIII till rådets förordning (EG) nr 1782/2003 och om upprättande av budgettak för partiellt eller frivilligt genomförande av systemet med samlat gårdsstöd och av årliga finansieringspaket för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i den förordningen⁽⁴⁾.

(4) Det är lämpligt att ändra bilaga I för att få en användbar redovisning av energiförbrukningen.

(5) Förordning (EG) nr 382/2005 bör därför ändras.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den gemensamma förvaltningskommittén för spannmål och direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 382/2005 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 9 tredje stycket skall ersättas med följande:

”Torkat foder som har lämnat ett förädlingsföretag får återföras till företaget endast för att förpackas på nytt, under den behöriga myndighetens kontroll och på de villkor myndigheten fastställer.”

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 114. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 583/2004 (EUT L 91, 30.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 319/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽³⁾ EUT L 61, 8.3.2005, s. 4.

⁽⁴⁾ EUT L 24, 27.1.2005, s. 15. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 570/2005 (EUT L 97, 15.4.2005, s. 13).

2. Artikel 33.1 skall ändras på följande sätt:

a) I första stycket skall följande mening läggas till:

"Dessa meddelanden omfattar inte de kvantiteter som avses i artikel 34 och 34a i den här förordningen."

b) I andra stycket skall följande meningar läggas till:

"Beträffande regleringsåren 2005/06 och 2006/07 skall dessa kvantiteter inte omfatta de kvantiteter som avses i artikel 34 och 34a. Medlemsstaterna skall senast den 31 maj 2006 även meddela kommissionen de kvantiteter torkat foder som förädlingsföretagen hade i lager den 31 mars 2006 och som i enlighet med artikel 34a omfattas av en sådan ansökan om att under regleringsåret 2006/07 beviljas stöd som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1786/2003 för regleringsåret 2005/06 samt, i förekommande fall, sådant stöd som avses i artikel 71.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003."

3. Följande artikel 34a skall införas:

"Artikel 34a

Lager den 31 mars 2006

1. Torkat foder som har producerats under regleringsåret 2005/06 och som inte har lämnat förädlingsföretaget eller någon lagringsplats enligt artikel 3a senast den 31 mars 2006 kan under regleringsåret 2006/07 beviljas stöd enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1786/2003 för regleringsåret 2005/06 samt, i förekommande fall, sådant stöd som avses i artikel 71.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003, om fodret

a) uppfyller kraven i artikel 3 i den här förordningen,

b) lämnar förädlingsföretaget under den behöriga myndighetens kontroll och på de villkor som anges i artiklarna 10 och 11 i den här förordningen,

c) bokförs inom ramen för de nationella garanterade kvantiteter som medlemsstaten har tilldelats för regleringsåret 2005/06,

d) har deklarerats och certifierats under regleringsåret 2005/06.

2. Medlemsstatens behöriga myndighet skall vidta de kontrollåtgärder som behövs för att se till att bestämmelserna i punkt 1 följs."

4. Artikel 35 skall ersättas med följande:

"Artikel 35

Frivillig övergångsperiod

1. Medlemsstater med frivillig övergångsperiod enligt artikel 71 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall till förädlingsföretagen för vidare överföring till producenterna betala ut stöd enligt artikel 71.2 andra stycket i den förordningen, på grundval av de stödberättigande kvantiteterna för regleringsåret 2005/06.

Detta stöd fastställs på grundval av de kvantiteter som kan vara stödberättigande och inom ramen för det budgettak som anges i bilaga IV till kommissionens förordning (EG) nr 118/2005 (*).

Med kvantiteter som kan vara stödberättigande avses summan av de kvantiteter som erkänts som stödberättigande enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1786/2003 under regleringsåret 2005/06 och de kvantiteter som producerats under regleringsåret 2005/06 och som omfattas av en ansökan om att under regleringsåret 2006/07 kunna beviljas sådant stöd för regleringsåret 2005/06 samt, i förekommande fall, sådant stöd som avses i artikel 71.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003, i enlighet med artikel 34a. Dessa kvantiteter som kan vara stödberättigande omfattar inte de kvantiteter som avses i artikel 34.

2. Om förädlingsföretaget får foderleveranser från andra medlemsstater skall det stöd som avses i artikel 71.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003 betalas ut till företaget för vidare överföring till producenten bara om producenten finns i en medlemsstat med frivillig övergångsperiod.

3. Det stöd som avses i artikel 71.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 18.2 i förordning (EG) nr 1786/2003.

Stödet skall betalas ut till förädlingsföretaget inom trettio arbetsdagar räknat från den dag kommissionen offentliggör beloppen i *Europeiska unionens officiella tidning*. För de kvantiteter som erkänts som stödberättigande efter detta datum skall utbetalningen göras inom trettio arbetsdagar räknat från den dag då stödberättigandet fastställts.

Förädlingsföretaget skall överföra stödet till producenten inom femton arbetsdagar efter det att medlemsstaten gjort utbetalningen.

(*) EUT L 24, 27.1.2005, s. 15.”

5. Bilaga I skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

Redovisning av energiförbrukning för produktion av dehydratiserat foder

Medlemsstat:

Regleringsår:

	Uppgift	Enhet	Mängd
a	Produktion av dehydratiserat foder	ton dehydratiserat foder	
b	Genomsnittlig vattenhalt när processen inleds	%	
c	Genomsnittlig vattenhalt efter processen	%	
d	Torkens inlufttemperatur	grader Celsius	
e	Genomsnittlig specifik förbrukning	megajoule per kilo dehydratiserat foder	

Fylls i för varje använt bränsleslag ⁽¹⁾:

Bränsleslag:

f	Genomsnittligt värmevärde	megajoule per ton bränsle	
g	Använd kvantitet	ton bränsle	
h	Producerad energi	megajoule	

⁽¹⁾ Gas, stenkol, brunkol, eldningsolja, biomassa osv."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 433/2006**av den 15 mars 2006****om ändring av förordning (EEG) nr 1538/91 när det gäller referenslaboratorier för övervakning av vattenhalten i fjäderfäkött**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1906/90 av den 26 juni 1990 om vissa handelsnormer för fjäderfäkött⁽¹⁾, särskilt artikel 9, och

av följande skäl:

- (1) I punkterna 10, 12 och 12a i artikel 14a i kommissionens förordning (EEG) nr 1538/91 av den 5 juni 1991 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1906/90 om vissa handelsnormer för fjäderfäkött⁽²⁾, föreskrivs detaljerade riktlinjer för i vilken grad referenslaboratorierna skall utföra kontroller och vidta åtgärder när det gäller övervakning av vattenhalten i fjäderfäkött.
- (2) Situationen är inte längre sådan att gemenskapens referenslaboratorium "Het Spelderholt" som föreskrivs i artikel 14a.14 i förordning (EEG) nr 1538/91 kan fortsätta sitt arbete.
- (3) Erfarenheterna av referenslaboratoriernas arbete har visat att det inte längre behövs ett separat gemenskapsreferenslaboratorium. Det framstår snarare som tillräckligt att inrätta en samordningsstyrelse för testverksamhet som utförs av nationella referenslaboratorier.
- (4) Samordningsstyrelsen bör vara sammansatt av företrädare för GD Gemensamma forskningscentret (GFC) – Institutet för referensmaterial och referensmätningar (IRMM), företrädare för GD Jordbruk och landsbygdsutveckling samt företrädare för tre nationella referenslaboratorier.
- (5) Företrädaren för IRMM bör vara styrelsens ordförande och bör utse de nationella referenslaboratorierna enligt ett rullande schema.

(6) I bilaga VIII till förordning (EEG) nr 1538/91 anges namn- och adressuppgifter för alla referenslaboratorier. Flera medlemsstater har meddelat kommissionen ändringar när det gäller deras referenslaboratorier. Malta har skickat in namn- och adressuppgifter rörande det maltesiska nationella referenslaboratoriet i en grannmedlemsstat. Det är därför nödvändigt att uppdatera namn- och adresslistan i fråga om vissa referenslaboratorier samt att lägga till det maltesiska referenslaboratoriets namn och adress.

(7) I bilaga IX till förordning (EEG) nr 1538/91 anges de särskilda uppgifter som skall utföras av gemenskapens referenslaboratorium respektive de nationella referenslaboratorierna. Förändringar i organisationsstrukturen inom referenslaboratorier som övervakar vattenhalten i fjäderfäkött bör föras in i bilaga IX.

(8) Förordning (EEG) nr 1538/91 bör därför ändras.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1538/91 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 14a skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 12a skall andra stycket ersättas med följande:

"De nationella referenslaboratorierna skall vidarebefordra dessa data till den expertstyrelse som avses i punkt 14, för vidare utvärdering och diskussion med nationella referenslaboratorier före den 1 juli varje år. Slutsatserna skall läggas fram för förvaltningskommittén för övervakande i enlighet med artikel 18 i förordning (EEG) nr 2777/75."

⁽¹⁾ EGT L 173, 6.7.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/98 (EGT L 157, 30.5.1998, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 143, 7.6.1991, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 81/2006 (EUT L 14, 19.1.2006, s. 8).

b) Punkt 14 skall ersättas med följande:

"14. En styrelse sammansatt av experter på övervakning av vattenhalten i fjäderfäkött skall fungera som samordnare av de nationella referenslaboratoriernas testverksamhet. Den skall bestå av företrädare för kommissionen och nationella referenslaboratorier. Styrelsens och de nationella referenslaboratoriernas uppgifter samt styrelsens organisatoriska struktur anges i bilaga IX."

2. Bilaga VIII skall ersättas med texten i bilaga I till denna förordning.

3. Bilaga IX skall ersättas med texten i bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA VIII

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA REFERENSLABORATORIER

Belgien

Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO)
Eenheid Technologie en Voeding
Productkwaliteit en voedselveiligheid
Brusselsesteenweg 370
BE-9090 Melle

Tjeckien

Státní veterinární ústav Jihlava
Národní referenční laboratoř pro mikrobiologické, chemické a senzorické analýzy masa a masných výrobků
Rantířovská 93
CZ-586 05 Jihlava

Danmark

Fødevarestyrelsen
Fødevareregion Øst
Afdeling for Fødevarekemi
Søndervang 4
DK-4100 Ringsted

Tyskland

Bundesforschungsanstalt für Ernährung und Lebensmittel
Standort Kulmbach
EC-Baumann-Straße 20
D-95326 Kulmbach

Estland

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
EE-51006 Tartu

Grekland

Ministry of Rural Development & Food
Veterinary Laboratory of Larisa
7th km Larisa-Trikalon st.
EL-411 10 Larisa

Spanien

Laboratorio Arbitral Agroalimentario
Carretera de La Coruña, km 10,700
ES-28023 Madrid

Frankrike

Unité hygiène et qualité des produits avicoles
Laboratoire central de recherches avicoles et porcines
Centre National d'études vétérinaires et alimentaires
Beaucemaine — B.P. 53
FR-22400 Ploufragan

Irland

National Food Centre
Teagasc
Dunsinea
Castleknock
Dublin 15
Ireland

Italien

Ministero Politiche Agricole e Forestali
Ispettorato Centrale Repressione Frodi — Laboratorio di
Modena
Via Jacopo Cavedone n. 29
IT-41100 Modena

Cypern

Agricultural Laboratory
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave; 14
CY-Lefcosia (Nicosia)

Lettland

Pārtikas un veterinārā dienesta
Nacionālais diagnostikas centrs
Lejupes iela 3,
LV-1076 Rīga

Litauen

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius

Luxemburg

Laboratoire National de Santé
Rue du Laboratoire, 42
LU-1911 Luxembourg

Ungern

Országos Élelmiszervizsgáló Intézet
Budapest 94. Pf. 1740
Mester u. 81.
HU-1465

Malta

CE.F.I.T S.r.l.
Sede Centrale e Laboratori
Viale Lido 108 A
IT-96012 Avola (SR)

Nederländerna

RIKILT — Instituut voor Voedselveiligheid
Bornsesteeg 45, gebouw 123
NL-6708 AE Wageningen

Österrike

Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungs-
sicherheit GmbH
Institut für Lebensmitteluntersuchung Wien
Abteilung 6 — Fleisch und Fleischwaren
Spargelfeldstraße 191
AT-1226 Wien

Polen

Centralne Laboratorium Głównego Inspektoratu Jakości
Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
ul. Reymonta 11/13
PL-60-791 Poznań

Portugal

Autoridade de Segurança Alimentar e Económica —
ASAE
Laboratório Central da Qualidade Alimentar — LCQA
Av. Conde Valbom, 98
PT 1050-070 LISBOA

Slovenien

Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1115 Ljubljana

Slovakien

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Botanická 15
SK-842 52 Bratislava

Finland

Elintarviketurvallisuusvirasto Evira
Mustialankatu 3
FIN-00710 Helsinki

Sverige

Livsmedelsverket
Box 622
SE-75126 Uppsala

Förenade kungariket

Laboratory of the Government Chemist
Queens Road
Teddington
United Kingdom
TW11 0LY

BILAGA II

"BILAGA IX

Uppgifter som skall utföras av expertstyrelsen för övervakning av vattenhalten i fjäderfäkött, samt dess organisationsstruktur

Den expertstyrelse som avses i artikel 14a.14 skall ansvara för följande uppgifter:

- a) Tillhandahålla de nationella referenslaboratorierna information om analytiska metoder och jämförande tester när det gäller vattenhalten i fjäderfäkött.
- b) Samordna de nationella referenslaboratoriernas tillämpning av de metoder som avses i a) genom att anordna jämförande tester, framför allt kvalitetsprövning.
- c) Stödja de nationella referenslaboratoriernas kvalitetsprövning genom att tillhandahålla vetenskapligt stöd i samband med utvärdering och rapportering av statistiska uppgifter.
- d) Samordna utvecklingen av nya analysmetoder och informera de nationella referenslaboratorierna om framstegen på detta område.
- e) Tillhandahålla kommissionen vetenskaplig och teknisk expertkunskap, särskilt då medlemsstaterna inte tolkar resultatet av en analys på samma sätt.

Den expertstyrelse som avses i artikel 14a.14 skall vara organiserad enligt följande:

Expertstyrelsen för övervakning av vattenhalten i fjäderfäkött skall vara sammansatt av företrädare för GD Gemensamma forskningscentret (GFC) – Institutet för referensmaterial och referensmätningar (IRMM), företrädare för GD Jordbruk och landsbygdsutveckling samt företrädare för tre nationella referenslaboratorier. Företrädaren för IRMM skall vara styrelsens ordförande och skall utse de nationella referenslaboratorierna enligt ett rullande schema. De myndigheter i medlemsstaterna som är ansvariga för det nationella referenslaboratorium som valts ut skall sedan utse enskilda experter på övervakning av vattenhalt i livsmedel som skall biträda styrelsen. Genom årlig avlösning skall ett deltagande nationellt referenslaboratorium ersättas åt gången, så att styrelsen garanteras ett viss mått av kontinuitet. Respektive medlemsstat skall stå för de kostnader som uppstår för medlemsstaternas experter och/eller de nationella referenslaboratorierna när de utför sitt arbete enligt denna punkt.

De nationella referenslaboratoriernas uppgifter

De nationella referenslaboratorier som förtecknas i bilaga VIII skall utföra följande:

- a) Samordna verksamheten för de nationella laboratorier som ansvarar för analys av vattenhalten i fjäderfäkött.
- b) Hjälpa den behöriga myndigheten i medlemsstaten att organisera systemet för övervakning av vattenhalten i fjäderfäkött.
- c) Delta i jämförande tester (kvalitetsprövning) mellan de olika nationella laboratorier som avses i a).
- d) Se till att de uppgifter som expertstyrelsen lämnar sprids till den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten och till de nationella laboratorier som avses i a).
- e) Samarbeta med expertstyrelsen och, om de utses, sluta sig till denna, preparera nödvändiga testprover (inklusive homogenitetstestning) och ordna med lämpliga transporter."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 434/2006**av den 15 mars 2006****om ändring av förordning (EG) nr 887/2005 om krisdestillation enligt artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av vissa viner i Grekland**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 33.1 f, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 887/2005 ⁽²⁾ inleddes krisdestillation enligt artikel 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 av vissa grekiska viner.
- (2) Eftersom flera destillationsåtgärder vidtas samtidigt, har de grekiska myndigheterna tvingats konstatera att bränneriernas och kontrollorganens kapacitet inte räcker till för att destillationen skall kunna genomföras på rätt sätt. För att garantera ett effektivt genomförande av åtgärden enligt förordning (EG) nr 887/2005 är det nödvändigt att förlänga den tid för leverans av alkohol till interventionsorganet som fastställs i förordningen fram till den 30 april 2006.

(3) Förordning (EG) nr 887/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 4.1 i förordning (EG) nr 887/2005 skall andra meningen ersättas med följande:

"Den framställda alkoholen skall levereras till interventionsorganet i enlighet med artikel 6.1 senast den 30 april 2006."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 16 mars 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 148, 11.6.2005, s. 34.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 435/2006**av den 15 mars 2006****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 16 mars 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EG) nr 1784/2003 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1784/2003 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilaga I i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall fastställas i bilaga I till denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 mars 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

BILAGA I

**Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 från och med den
16 mars 2006**

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	40,27
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	56,28
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	56,28
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	40,27

⁽¹⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/t om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/t om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽²⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/t.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

perioden 1.3.2006–14.3.2006

1. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2	YC3	HAD2	Medelhög kvalitet (*)	Låg kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	144,25 (***)	74,03	180,00	170,00	150,00	103,52
Tillägg för golfen (EUR/t)	42,52	13,48	—			—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 16,81 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: — EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 14 mars 2006

om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller
externa revisorer för Österreichische Nationalbank

(2006/212/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av protokollet om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, fogat till fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 27.1,

med beaktande av Europeiska centralbankens rekommendation ECB/2006/1 av den 1 februari 2006 till Europeiska unionens råd om externa revisorer för Österreichische Nationalbank ⁽¹⁾ och

av följande skäl:

(1) Räkenskaperna för Europeiska centralbanken (ECB) och de nationella centralbankerna i Eurosystemet skall granskas av oavhängiga externa revisorer som ECB rådet har rekommenderat och Europeiska unionens råd godkänt.

(2) Enligt artikel 37.1 i den federala lagen om Österreichische Nationalbank skall generalförsamlingen för Österreichische Nationalbank (ÖNB) varje år välja två revisorer och två ställföreträdande revisorer. De ställföreträdande revisorerna kommer endast att anlitas om revisorerna inte kan utföra revisionen.

(3) Mandatet för de nuvarande externa revisorerna för ÖNB kan inte förnyas för ytterligare en mandatperiod efter

revisionen för räkenskapsåret 2005. Det är därför nödvändigt att utse externa revisorer från och med räkenskapsåret 2006.

(4) ÖNB har valt KPMG Alpen-Treuhand GmbH, TPA Horwath Wirtschaftsprüfung GmbH, Moore Stephens Austria Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mbH och BDO Auxilia Treuhand GmbH som sina nya externa revisorer i enlighet med gemenskapslagstiftningen och den österrikiska lagstiftningen om offentlig upphandling, och ECB anser att revisorerna uppfyller de nödvändiga kraven för att kunna utses.

(5) ECB-rådet har rekommenderat att de externa revisorernas mandat skall förnyas varje år och att uppdragstiden inte skall vara längre än totalt fem år.

(6) Det är lämpligt att följa ECB-rådets rekommendation och att ändra rådets beslut 1999/70/EG ⁽²⁾ i enlighet med denna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1.9 i beslut 1999/70/EG skall ersättas med följande:

"9. KPMG Alpen-Treuhand GmbH och TPA Horwath Wirtschaftsprüfung GmbH godkänns härmed gemensamt som externa revisorer för Österreichische Nationalbank (ÖNB) för räkenskapsåret 2006.

⁽¹⁾ EUT C 34, 10.2.2006, s. 30.

⁽²⁾ EGT L 22, 29.1.1999, s. 69. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/866/EG (EUT L 318, 6.12.2005, s. 25).

Moore Stephens Austria Wirtschaftsprüfungsgesellschaft GmbH och BDO Auxilia Treuhand GmbH godkänns härmed gemensamt som ställföreträdande revisorer för ÖNB för räkenskapsåret 2006.

Mandatet kan förnyas varje år och uppdragstiden, som inte skall vara längre än totalt fem år, slutar senast med räkenskapsåret 2010.”

Artikel 2

Detta beslut skall meddelas Europeiska centralbanken.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 mars 2006.

På rådets vägnar

K.-H. GRASSER

Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 mars 2006

om indelning i klasser beroende på reaktion vid brandpåverkan för vissa byggprodukter när det gäller trägolv samt paneler och andra beklädnader av massivt trä

[delgivet med nr K(2006) 655]

(Text av betydelse för EES)

(2006/213/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 20.2, och

av följande skäl:

(1) För att lokala, regionala och nationella skillnader i skyddsnivåer för byggnader skall kunna beaktas kan det enligt direktiv 89/106/EEG bli nödvändigt att göra en klassindelning i tillämpningsdokumenten efter produktens egenskaper med avseende på varje väsentligt krav. Dessa dokument har offentliggjorts i kommissionens meddelande om tillämpningsdokumenten till rådets direktiv 89/106/EEG ⁽²⁾.

(2) När det gäller väsentliga krav på säkerhet i händelse av brand anges i tillämpningsdokument nr 2 en rad åtgärder som tillsammans utgör en brandsäkerhetsstrategi som medlemsstaterna kan vidareutveckla på olika sätt.

(3) En av åtgärderna i tillämpningsdokument nr 2 består i att begränsa brandens och rökens utveckling och spridning inom ett givet område genom att minska byggprodukternas benägenhet att bidra till en fullt utvecklad brand.

(4) Begränsningens omfattning kan endast uttryckas genom olika nivåer för byggprodukters reaktion vid brandpåverkan under faktiska användningsförhållanden.

(5) Som en harmoniserad lösning antogs ett klassificeringssystem genom kommissionens beslut 2000/147/EG av den 8 februari 2000 om genomförandet av rådets direktiv 89/106/EEG beträffande klassificering av byggprodukter med avseende på deras reaktion vid brandpåverkan ⁽³⁾.

(6) När det gäller trägolv samt paneler och andra beklädnader av massivt trä bör den klassificering som fastställs i beslut 2000/147/EG användas.

(7) Reaktionen vid brandpåverkan för många byggprodukter och byggmaterial som omfattas av klassificeringen enligt beslut 2000/147/EG är så väl fastlagd och välkänd att brandskyddsmyndigheterna i medlemsstaterna inte kräver provning av denna särskilda påverkan.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga bygghörningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De byggprodukter och byggmaterial som uppfyller samtliga krav avseende "reaktion vid brandpåverkan" och som inte omfattas av ytterligare krav på provning anges i bilagan.

Artikel 2

De särskilda klasser som skall tillämpas för olika byggprodukter och byggmaterial och som ingår i klassificeringen av reaktion vid brandpåverkan som antagits i beslut 2000/147/EG anges i bilagan till det här beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT C 62, 28.2.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 50, 23.2.2000, s. 14. Beslutet ändrat genom beslut 2003/632/EG (EUT L 220, 3.9.2003, s. 5).

Artikel 3

Byggprodukterna skall i förekommande fall behandlas med hänsyn till de faktiska användningsförhållandena.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 mars 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

De byggprodukter och byggmaterial som uppfyller samtliga krav avseende "reaktion vid brandpåverkan" utan ytterligare krav på provning anges i tabellerna i denna bilaga.

Tabell 1

KLASSER FÖR REAKTION VID BRANDPÅVERKAN FÖR TRÄGOLV

Produkt ⁽¹⁾ , ⁽⁷⁾	Produktbeskrivning ⁽⁴⁾	Minsta medeldensitet ⁽⁵⁾ (kg/m ³)	Minsta tjocklek totalt (mm)	Slutanvändning	Klass ⁽³⁾ för golvbeläggningar
Träggolv och parkett	Träggolv av massiv ek eller bok med ytbehandling	Bok: 680 Ek: 650	8	Limmat mot underlaget ⁽⁶⁾	C _{fl} - s1
	Träggolv av massiv ek, bok eller gran med ytbehandling	Bok: 680 Ek: 650 Gran: 450	20	Med eller utan luftspalt under	
	Massivt träggolv av andra än ovan angivna träslag, med ytbehandling	390	8	Utan luftspalt under	D _{fl} - s1
			20	Med eller utan luftspalt under	
Träparkett	Flerskiktad parkett med toppskikt av ek med minst 5 mm tjocklek och med ytbehandling	650 (toppskikt)	10	Limmat mot underlaget ⁽⁶⁾	C _{fl} - s1
			14 ⁽²⁾	Med eller utan luftspalt under	
	Flerskiktad parkett av andra än ovan angivna träslag, med ytbehandling	500	8	Limmat mot underlaget	D _{fl} - s1
			10	Utan luftspalt under	
			14 ⁽²⁾	Med eller utan luftspalt under	
Fanergolv	Fanergolv med ytbehandling	800	6 ⁽²⁾	Utan luftspalt under	D _{fl} - s1

⁽¹⁾ Monterat enligt EN ISO 9239-1 på ett underlag av minst klass D - s2, d0 och med en minsta densitet på 400 kg/m³ eller med luftspalt under.

⁽²⁾ Ett mellanskikt av minst klass E och med en tjocklek på högst 3 mm kan ingå i tillämpningar utan luftspalt för parkett med en tjocklek på minst 14 mm och för alla fanergolv.

⁽³⁾ Klass enligt tabell 2 i bilagan till kommissionens beslut 2000/147/EG.

⁽⁴⁾ Typ och mängd av ytbehandling inkluderar akryl- och polyuretanlack och såpa, 50–100 g/m², samt olja, 20–60 g/m².

⁽⁵⁾ Vid konditionering enligt EN 13238.

⁽⁶⁾ Underlag minst klass A2 - s1, d0.

⁽⁷⁾ Gäller även trappsteg.

Tabell 2

KLASSER FÖR REAKTION VID BRANDPÅVERKAN FÖR PANELER OCH ANDRA BEKLÄDNADER AV MASSIVT TRÄ

Produkt ⁽¹⁾	Produktbeskrivning ⁽⁵⁾	Minsta medeldensitet ⁽⁶⁾ (kg/m ³)	Minsta tjocklek, totalt/minimum ⁽⁷⁾ (mm)	Slutanvändning ⁽⁴⁾	Klass ⁽³⁾
Panel och beklädnad ⁽¹⁾	Träpanel med eller utan not och spont samt med eller utan profilerad yta	390	9/6	Utan luftspalt eller med sluten luftspalt bakom	D - s2, d2
			12/8		D - s2, d0
Panel och beklädnad ⁽²⁾	Träpanel med eller utan not och spont samt med eller utan profilerad yta	390	9/6	Med öppen luftspalt ≤ 20 mm bakom	D - s2, d0
			18/12	Utan luftspalt eller med öppen luftspalt bakom	
Träribbor ⁽⁸⁾	Träribbor monterade på en ram ⁽⁹⁾	390	18	Öppen på alla sidor ⁽¹⁰⁾	D - s2, d0

⁽¹⁾ Monterad mekaniskt på träram med sluten luftspalt eller spalten fylld med en produkt av minst klass A2 - s1, d0 med en minimidensitet på 10 kg/m³ eller med cellulosaisolering av minst klass E och med eller utan ångspärr bakom. Träpanelen skall vara avsedd att monteras utan öppna fogar.

⁽²⁾ Monteras mekaniskt på träram, med eller utan öppen luftspalt bakom. Träprodukten skall vara avsedd att monteras utan öppna fogar.

⁽³⁾ Klass enligt tabell 1 i bilagan till kommissionens beslut 2000/147/EG.

⁽⁴⁾ En öppen luftspalt inkluderar möjlighet till ventilation bakom produkten, medan en sluten luftspalt exkluderar ventilation. Underlaget bakom luftspalten måste vara av minst klass A2 - s1, d0 med en minimidensitet på 10 kg/m³. Bakom en högst 20 mm sluten luftspalt med vertikal träpanel kan underlaget vara av minst klass D - s2, d0.

⁽⁵⁾ Inkluderar alla typer av fogar, även stumfogar och spontar.

⁽⁶⁾ Konditionerad enligt EN 13238.

⁽⁷⁾ Se figur a nedan. Profilerad yta på den exponerade sidan av panelen inte mer än 20 % av den plana ytan, eller 25 % mätt på både den exponerade och den oexponerade sidan av panelen. För stumfogar gäller den större tjockleken vid fogens kant.

⁽⁸⁾ Rektangulära träribbor, med eller utan rundade hörn, monterade horisontellt eller vertikalt på en stödjande ram, omgivna av luft på alla sidor, huvudsakligen använda nära andra byggnadselement både inom och utomhus.

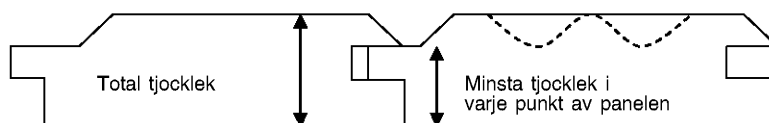
⁽⁹⁾ Maximalt exponerad yta (alla sidor av rektangulära träribbor och stödjande träram) inte mer än 110 % av den totala plana ytan, se figur b nedan.

⁽¹⁰⁾ Andra byggnadselement närmare än 100 mm från träribborna (utom den stödjande ramen) måste vara av minst klass A2 - s1, d0, vid avstånd 100–300 mm av minst klass B - s1, d0 och vid avstånd mer än 300 mm av minst klass D - s2, d0.

⁽¹¹⁾ Gäller även för trappor.

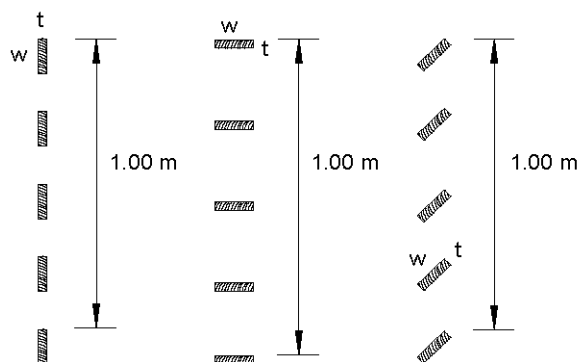
Figur a

Profiler för träpaneler och andra beklädnader av massivt trä



Figur b

Maximalt exponerad yta för element med träribbor: $2n(t + w) + a \leq 1,10$



n = antal träribbor per meter

t = ribbornas tjocklek, i meter

w = ribbornas bredd, i meter

a = exponerad yta hos stödjande träram (om sådan finns), i m^2 , per m^2 element med träribbor

RÄTTELSE

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1236/2005 av den 27 juni 2005 om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning

(Europeiska unionens officiella tidning L 200 av den 30 juli 2005)

På sidan 10, i bilaga I, Förteckning över myndigheter som avses i artiklarna 8 och 11, punkt A, Myndigheter i medlemsstaterna, under "Cypern", skall adressen på grekiska

a) i stället för: "Τμήμα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών"

vara: "Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών"

b) i stället för: "E-mail: perm.sec@mcit.gov.cygr"

vara: "E-mail: perm.sec@mcit.gov.cy".

I bilaga V, Formulär för export- eller importtillstånd som avses i artikel 9.1

a) skall på sidan 16 följande införas i den vertikala rutan till vänster om nummer 1–9:

"TILLSTÅND EXPORT/IMPORT TORTYRUTRUSTNING"

b) skall det på sidan 18 i Förklarande noter till formuläret, i fält 3, tredje kolumnen

i stället för: "Se artikel 2 d och 2 e och artikel 17 i förordningen (...)"

vara: "Se artikel 2 d och 2 e och artikel 18 i förordningen (...)"

c) skall det på sidan 18 i Förklarande noter till formuläret, fälten 6 och 7, tredje kolumnen

i stället för: "Se kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 296, 5.10.2002, s. 6)."

vara: "Se kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 269, 5.10.2002, s. 6)."
